

Phonak

Target 7.1

Guía de adaptación de Phonak Target



El software de adaptación Phonak Target ha sido diseñado para el uso por parte de audioprotesistas cualificados a fin de configurar, programar y adaptar los audífonos según los requisitos específicos del usuario. Esta guía proporciona una introducción detallada a la adaptación del audífono con Phonak Target. Además, encontrará **[News]** (Novedades) en la pantalla de inicio de Phonak Target.

Para las siguientes características en Phonak Target, están disponibles guías de adaptación específicas (*en algunos países):

- **Modo Junior**
- **Soporte Remoto Phonak***
- **Phonak Target/ALPS***
- **TargetMatch**
- **Tinnitus Balance**
- **Verificación**

Índice

Estructura y navegación	2
Preparación de los audífonos y de CROS	2
Preparación de Phonak Trial™	3
Comprobación del auricular.....	4
Comprobación de los parámetros acústicos.....	4
Adaptación	5
Ajuste básico.....	6
Ajuste fino.....	7
SoundRecover2.....	8
Opciones del dispositivo.....	11
Consideraciones sobre la adaptación bimodal.....	11
Información y explicación de los símbolos.....	14
Requisitos del sistema.....	15

Estructura y navegación

Las tres pestañas **[Client]** (Cliente), **[Instruments]** (Audífonos) y **[Fitting]** (Adaptación), además del panel de control, le ofrecen una navegación fácil e información del estado.

El panel de control muestra el estado de adaptación y también ofrece accesos directos.

		
Toda la información del usuario, como datos personales y audiograma, se encuentra en esta pestaña.	Todos los audífonos, parámetros acústicos, mandos a distancia y otros accesorios se encuentran aquí. Nota: Pase el cursor por encima del icono de audífono para obtener más información sobre el estado de carga de la pila (recargable únicamente) y la licencia de Roger™ (solo RogerDirect™).	Todos los ajustes del dispositivo se hacen aquí.

Preparación de los audífonos y de CROS

iCube II/Noahlink Wireless

No se necesitan cables para los audífonos. Únicamente inserte la pila y encienda el audífono cerrando el portapilas. Para utilizar audífonos recargables, solo debe encender el audífono

Nota: Para realizar la adaptación de CROS II o CROS B utilice iCube II para un ajuste fino más rápido y una demostración instantánea del sistema CROS.

CROS II solo se puede adaptar con los audífonos Venture.

CROS B se puede adaptar con los audífonos Belong (excepto los modelos recargables).

CROS B-R solo se puede adaptar con los audífonos Phonak Audéo B-R.

NOAHlink o HI-PRO

Conecte los cables de programación a los audífonos y al dispositivo de adaptación.

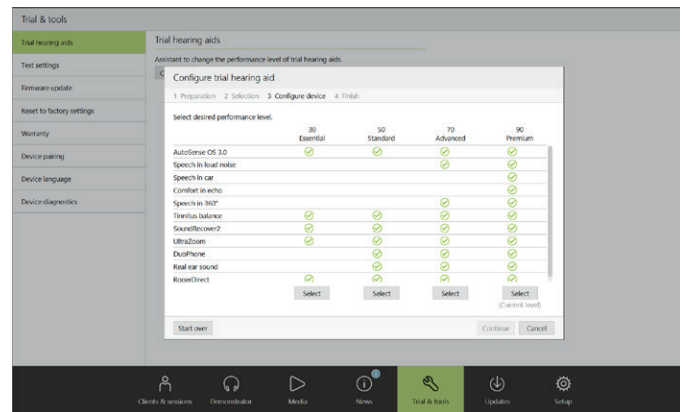
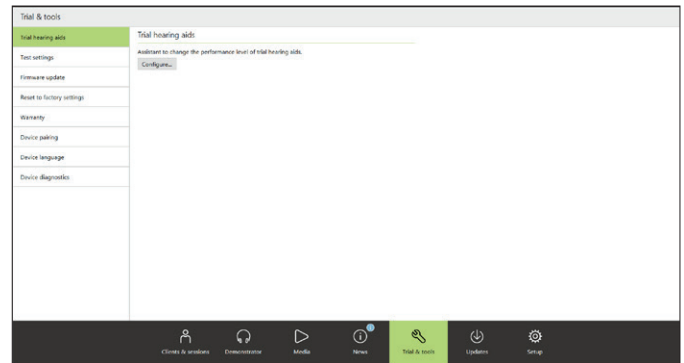
Para adaptaciones CROS, no es posible realizar la demostración de las funciones de CROS cuando los cables están conectados.

Preparación de Phonak Trial™

Los audífonos Trial de prueba de Phonak ofrecen la posibilidad de modificar los niveles de rendimiento en un solo dispositivo. Haga clic en **[Trial & tools]** (Trial y herramientas), seleccione **[Trial hearing aids]** (Audífonos Trial de prueba) y, a continuación, en **[Configure]** (Configurar) para empezar.

Nota: Los audífonos Trial de prueba de Phonak no están disponibles para los modelos Phonak Virto.

Seleccione el nivel de rendimiento deseado y pulse **[Continue]** (Continuar). Una vez completado el proceso, los audífonos pueden adaptarse en una sesión de adaptación.



Conexión de los audífonos

Abra la sesión de adaptación y confirme que se muestra el dispositivo de adaptación correcto. Para cambiar el dispositivo de adaptación, utilice la flecha desplegable que se encuentra junto al dispositivo de adaptación en el panel de control.

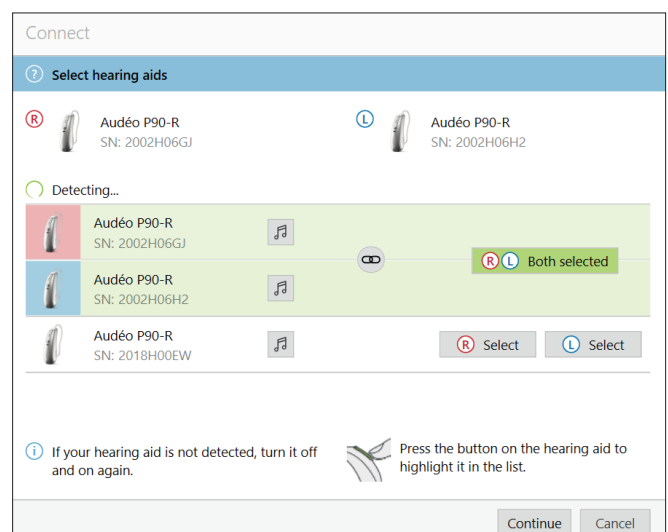
Haga clic en **[Connect]** (Conectar) para comenzar la adaptación. Los audífonos conectados aparecerán en el panel de control. Para dispositivos de conectividad directa, los dispositivos disponibles para el emparejamiento aparecerán automáticamente.

Nota:

- Si no se encuentra un dispositivo, abra/cierre la tapa del portapilas o apague/encienda los audífonos recargables para establecerlos en el modo de emparejamiento.
- Pulse el botón pulsador o el botón multifunción del audífono para destacarlo en la lista cuando haya varios dispositivos disponibles o para confirmar el lado que se asignará a un usuario.
- Los dispositivos que se adaptaron anteriormente se detectan como un par vinculado.

Para todas las adaptaciones nuevas en las que se utiliza la fórmula de cálculo Phonak Digital Adaptativo, se ofrecerá un nivel de experiencia del usuario sugerido en función de la información disponible en la sesión de adaptación.

Los datos del audiograma de NOAH se importarán automáticamente a Phonak Target y se tendrán en cuenta para el cálculo previo. En una versión independiente de Phonak Target, introduzca el audiograma en la pestaña **[Audiogram]** (Audiograma).



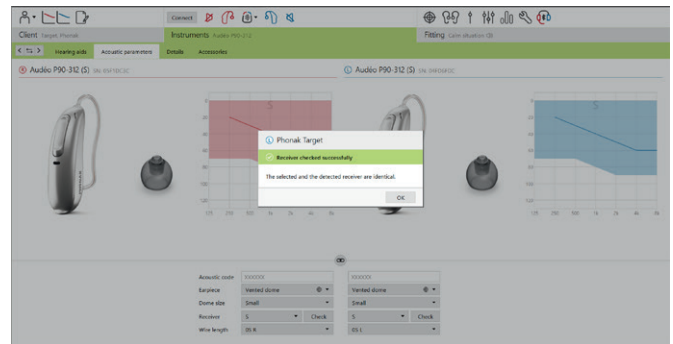
Comprobación del auricular

Cuando los dispositivos se conectan por primera vez, Phonak Target comprueba si el auricular conectado en un audífono RIC coincide con lo seleccionado en la pantalla [Acoustic parameters] (Parámetros acústicos).

Si no coincide, Phonak Target le notificará y le solicitará que compruebe el auricular. Luego, puede cambiar el auricular o cambiar la selección de los parámetros acústicos.

Para iniciar un nuevo control del auricular, haga clic en [Check] (Comprobar) en la pantalla [Acoustic parameters] (Parámetros acústicos).

Nota: Solo se aplica para los audífonos RIC de la plataforma Belong, Marvel o Paradise.

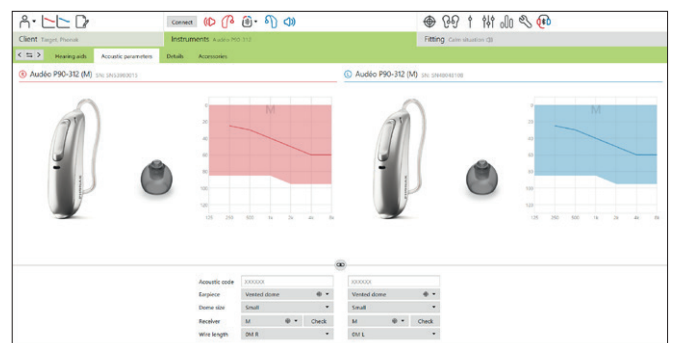


Comprobación de los parámetros acústicos

Phonak Target vincula automáticamente los parámetros acústicos cuando son iguales. Puede ver, cambiar o desvincular los parámetros acústicos en cualquier momento.

Haga clic en la pestaña [Instruments] (Audífonos) > [Acoustic parameters] (Parámetros acústicos). Introduzca o confirme la información del acoplamiento correcto.

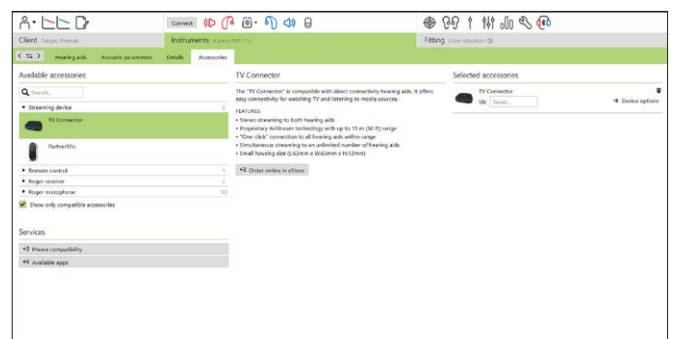
Si está disponible, introduzca el código acústico. Este código está impreso en el auricular a medida Phonak del usuario. El código acústico se completará con los parámetros acústicos individuales del usuario.



Accesorios

En función de los audífonos conectados, Phonak Target identifica de forma automática los accesorios conectados durante la sesión de adaptación. Los accesorios compatibles se muestran en el panel de control junto a los audífonos conectados.

Los accesorios también se pueden seleccionar de forma manual en la pestaña [Instruments] (Audífonos) > [Accessories] (Accesorios).



Durante el proceso de guardado, los accesorios se indican en el cuadro de diálogo de guardado.

Nota: Cuando se realice la transmisión inalámbrica desde los accesorios, CROS se desactivará automáticamente. CROS se reconectará automáticamente cuando se interrumpa la transmisión inalámbrica.

Adaptación

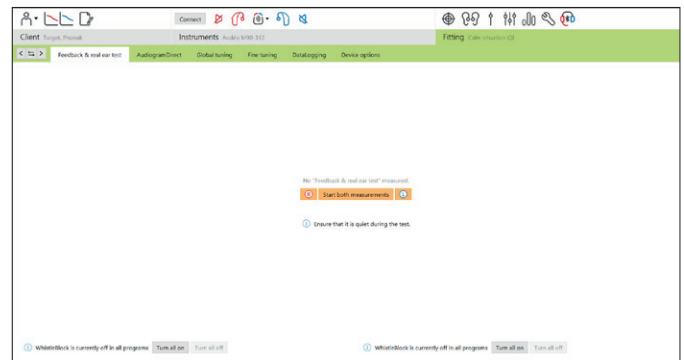
Haga clic en **[Fitting]** (Adaptación) para acceder a **[Feedback & real ear test]** (Test de realimentación y oído real).

El test de realimentación se puede ejecutar en ambos oídos o en un oído cada vez. Haga clic en **[R]** (D) / **[Iniciar ambos]** / **[L]** (I) para iniciar el test.

Nota: Durante la sesión de Soporte Remoto de Phonak no se puede realizar el test de realimentación.

Para utilizar los resultados del test para calcular la RECD pronosticada y los parámetros acústicos, marque la casilla de verificación **[Use feedback test result to predict vent]** (Usar el resultado del test para predecir el venting). La casilla de verificación solo estará disponible si el sistema puede realizar la estimación de abertura.

Nota: En los audífonos Phonak Paradise, el reajuste del umbral de realimentación permite aumentar aún más la ganancia límite. Para reajustar, haga clic en las flechas. A medida que se aumenta la ganancia límite, aparece un sombreado violeta que indica un aumento en la ganancia límite. Cuando aparece un sombreado rojo, indica un área de mayor riesgo de realimentación y distorsión.



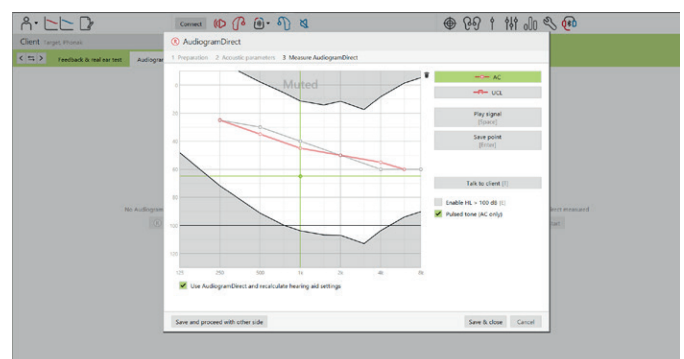
AudiogramDirect

AudiogramDirect es una prueba auditiva in situ dentro de Phonak Target. Esta no sustituye las evaluaciones diagnósticas de audiología. Confirme que el **[Feedback & real ear test]** (Test de realimentación y oído real) se haya ejecutado antes de usar AudiogramDirect.

Haga clic en **[AudiogramDirect]** > **[Start]** (Iniciar) para probar los umbrales auditivos de la conducción aérea (AC) y los niveles de intensidad incómodos (UCL) con los audífonos conectados. Las medidas UCL están desactivadas durante una sesión de Soporte Remoto de Phonak.

Es posible comparar y revisar las audiometrías anteriores haciendo clic en **[History]** (Historial).

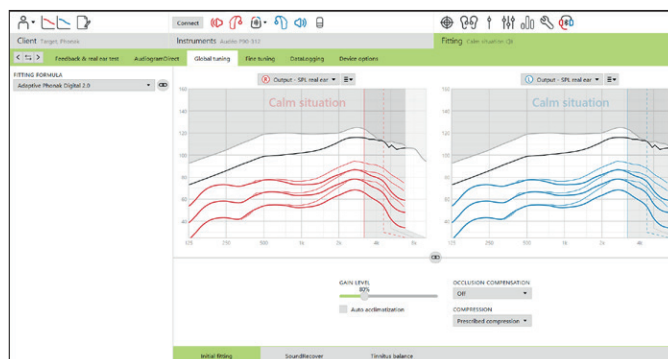
Para cambiar el comportamiento de medición AC y UCL por defecto, vaya a **[Startup]** (Inicio) > **[Fitting session]** (Sesión de adaptación) > **[AudiogramDirect]**.



Ajuste básico

Vaya a **[Global tuning]** (Ajuste Básico) > **[Initial fitting]** (Adaptación inicial) si es necesario realizar ajustes al nivel de ganancia, la compensación de oclusión o la compresión. La configuración del nivel de ganancia y de compresión se basan en la experiencia de uso del usuario y en la fórmula de cálculo seleccionada.

En función de los audífonos conectados, es posible acceder a otras herramientas, como **[Tinnitus Balance]** y **[Balance CROS]**, mediante la pestaña en la parte inferior de la pantalla. Para ajustar el nivel de intensidad entre el dispositivo CROS y el audífono, haga clic en **[Balance CROS]**.



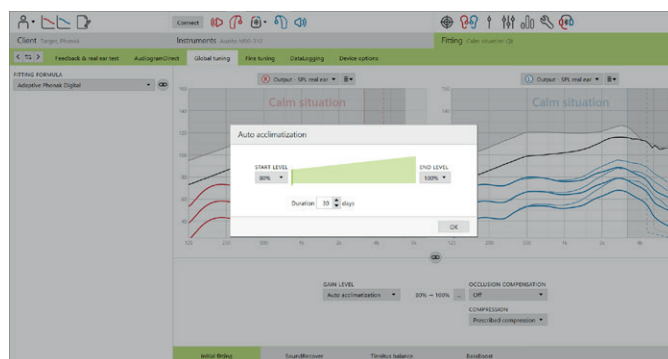
auto Acomodación

Confirme que el **[Feedback & real ear test]** (Test de realimentación y oído real) se haya ejecutado antes de usar la auto Acomodación.

Seleccione **[Auto acclimatization]** (Auto acomodación) en el menú Nivel de ganancia en la pestaña **[Initial fitting]** (Adaptación inicial)

Haga clic en **[...]** para especificar el nivel inicial, el nivel final y la duración en la que la ganancia del audífono aumenta automáticamente hasta alcanzar el nivel final establecido.

Nota: Para los audífonos Phonak Paradise, no es necesario realizar el **[Feedback & real ear test]** (Test de realimentación y oído real) antes de activar la auto Acomodación. Para activar la auto Acomodación, marque la casilla de verificación. Especifique una ganancia objetivo y los días restantes que el usuario necesitaría para alcanzar la ganancia objetivo.



GAIN LEVEL 80%		OCCLUSION COMPENSATION Off	
☒ Auto acclimatization			
Target	100	%	
Remaining	28	days	
		COMPRESSION Prescribed compression	

Pantalla en tiempo real

En la barra de menú de la parte superior de la pantalla, haga clic en la casilla de verificación **[Client view]** (Vista de cliente) para acceder a la función Pantalla en tiempo real.

La función Pantalla en tiempo real está disponible para todos los audífonos como una opción de visualización de curvas de adaptación en una vista ampliada fácil de consultar para el usuario o en una segunda pantalla.

Es posible mostrar con facilidad aspectos como las mejoras en inteligibilidad de la palabra, la ganancia, la presión de salida, la tecnología SoundRecover y la resolución de los canales, en particular con las muestras de sonido envolvente o estéreo que se encuentran disponibles.

Ajuste fino

El lado izquierdo de la pantalla **[Fine tuning]** (Ajuste fino) se utiliza para el manejo de los programas.

Haga clic en **[All programs]** (Todos los programas) para ajustar todos los programas al mismo tiempo. Haga clic en **[AutoSense OS]** para modificar todos los programas automáticos acústicos o en **[AutoSense OS (streaming)]** (AutoSense OS (transmisión)) para modificar AutoSense OS para la transmisión inalámbrica.

Para modificar un programa específico, haga clic en el programa, por ejemplo **[Calm situation]** (Ambientes tranquilos), en la lista y ajuste según sea necesario.

Haga clic en el icono **[+]** para añadir otro programa manual.

Puede gestionar los programas haciendo clic en **[Program manager]** (Gestor de programas) encima de los programas. Aquí, se pueden personalizar el programa de inicio, la estructura del programa y los programas de transmisión inalámbrica. Las flechas para deshacer/rehacer se encuentran junto a **[Fine tuning]** (Ajuste Fino), en la barra de menú, y se pueden usar para deshacer o rehacer pasos en la pantalla de ajuste fino.

Ganancia y MPO

Seleccione los valores de ganancia con el cursor para ajustarlos. Los valores de ganancia pueden ajustarse para sonidos de entrada suaves, moderados e intensos. El rango óptimo de adaptación está disponible si los valores de UCL individuales se introducen en el audiograma del usuario.

Para modificar el MPO en todos los canales al mismo tiempo, haga clic en **[MPO]** situado a la izquierda de los valores de MPO. La ganancia global puede modificarse haciendo clic en **[Gain]** (Ganancia).

La proporción de compresión de cada canal aparece directamente en la fila situada debajo de los valores de ganancia.

Ajuste fino de audibilidad

Los sonidos de muestra seleccionables y las ganancias relacionadas aparecen en la visualización de curvas. Los sonidos de muestra pueden reproducirse para simular un entorno sonoro específico.

Los valores de ganancia se muestran para sonidos de entrada suaves, moderados e intensos. Los ajustes afectan únicamente a los niveles de ganancia y las frecuencias pertinentes a la hora de mejorar la audibilidad de los estímulos seleccionados, lo que se indica mediante las diferentes sombras de rojo/derecho y azul/izquierdo.



Las pestañas situadas en la parte inferior de la pantalla le permiten acceder a las herramientas de adaptación. Cada herramienta cuenta con modificadores específicos para el ajuste fino del audífono.

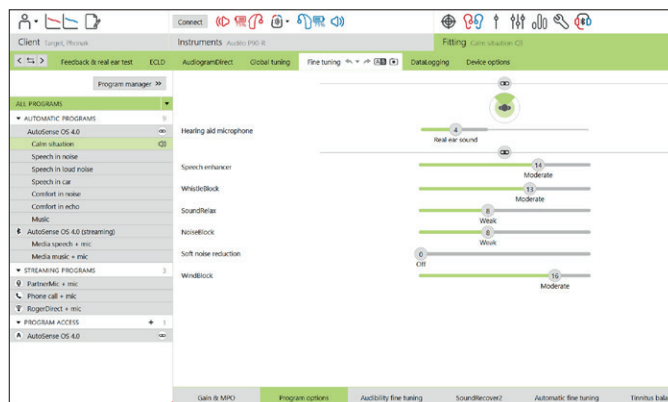


Opciones de programa

Las opciones de programa se pueden ajustar en los ajustes por defecto.

Las características se pueden activar o desactivar, o su intensidad se puede regular para cada programa individualmente. Los rangos disponibles dentro de cada escala son visibles y dependen del nivel de rendimiento.

En los audífonos de conectividad directa es posible modificar el comportamiento de cambio por defecto para acceder a la transmisión inalámbrica (TV Connector, Roger™, PartnerMic™):



- **[Automatic]** (Automático) : los audífonos cambiarán automáticamente y recibirán una señal transmitida (por defecto).
- **[Manual]**: no se oye ningún bip y el programa se añade como el último programa.
- **[Manual (with beep)]** (Manual (con beep)) : se oye un bip en los audífonos y el usuario acepta de forma manual recibir una señal transmitida.

SoundRecover2

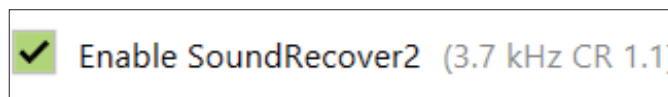
Los ajustes individuales de SoundRecover2 se establecen inicialmente por el cálculo previo y se pueden ajustar de manera fina. Para las adaptaciones binaurales, la frecuencia de corte y la proporción de compresión frecuencial se calculan basándose en el mejor oído. Los siguientes pasos están diseñados para las adaptaciones de adultos. Para ver las adaptaciones pediátricas, consulte la guía de adaptación del modo Junior y el Protocolo de prácticas recomendadas: Verificación pediátrica de SoundRecover2.

SoundRecover2 es un sistema de compresión frecuencial con comportamiento adaptativo. Se define mediante dos frecuencias de corte: CT1 y CT2.

SoundRecover2 está:

- Encendido por defecto para las pérdidas auditivas planas o con pendiente en las que el umbral de 8 kHz es de 45 dB HL o inferior.
- Apagado por defecto para las pérdidas con caída en graves (8 kHz $\geq$ 30 dB mejor que 3 kHz).

Cuando está encendido por defecto, SoundRecover2 está habilitado en todos los programas. Se puede desactivar haciendo clic en la casilla de verificación **[Enable SoundRecover2]** (Habilitar SoundRecover2).



La configuración de SoundRecover2 se pueden ver en la visualización de la curva. El área sombreada proporciona información sobre en qué rango de frecuencia está activo.

- La primera línea continua es la frecuencia de corte 1 (CT1)
- La línea discontinua es la frecuencia de corte 2 (CT2)
- La tercera línea es la frecuencia de máxima salida

La compresión adaptativa se aplica a frecuencias en el área sombreada entre CT1 y CT2. Esta región de frecuencia solo se comprime si la entrada está dominada por energía de alta frecuencia.

Las frecuencias del área sombreada entre CT2 y la frecuencia de máxima salida siempre están comprimidas. Las frecuencias por debajo de CT1 siempre están sin comprimir. No hay salida a frecuencias por encima de la frecuencia de máxima salida.

Para realizar el ajuste fino de SoundRecover2, haga clic en **[Fine tuning]** (Ajuste Fino) > **[SoundRecover2]**. El cambio en cualquier control deslizante influirá en las frecuencias de corte, la proporción de compresión y la frecuencia de máxima salida.

Deslice hacia **[Audibility]** (Audibilidad) para aumentar la capacidad de detectar una /s/ y una /sh/.

Deslice hacia **[Distinction]** (Distinción) para aumentar la capacidad de distinguir entre /s/ y /sh/.

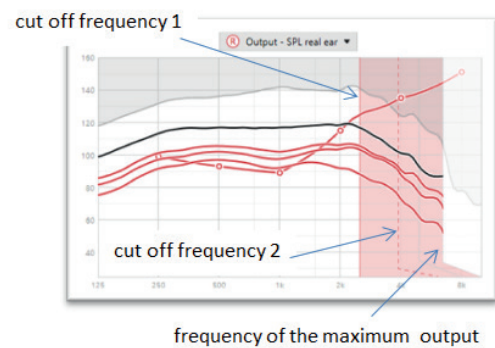
Deslice hacia **[Comfort]** (Confort) para aumentar la naturalidad de los sonidos, como las voces de hombre, la voz propia o la música.

Nota: Al realizar ajustes finos, se recomienda ajustar en primer lugar el control deslizante **[Audibility/Distinction]** (Audibilidad/Distinción). El control deslizante **[Clarity/Comfort]** (Claridad/Confort) se reiniciará cada vez que el control deslizante **[Audibility/Distinction]** (Audibilidad/Distinción) se ajuste para optimizar la calidad sonora para los sonidos de baja y media frecuencia.

Verificación:

Las siguientes prácticas de verificación, clasificadas entre buenas y óptimas, están recomendadas para adultos:

1. Práctica aceptable: Decir de viva voz los sonidos /sh/ o /s/, para comprobar la detección. Una palabra como "luna" o "nombre" para comprobar las vocales.
2. Buena práctica: Verificación en acoplador 2cc
3. Práctica recomendada: Test de Percepción de Fonemas: especialmente cuando se realizan ajustes finos para adultos con pérdida auditiva severa a profunda. (Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del Test de Percepción de Fonemas).



TK/Ganancia 35 dB

Es posible ajustar la amplificación de sonidos de entrada muy suaves (G35). Un aumento de la ganancia en sonidos de entrada muy suaves disminuye el umbral de disparo (TK) y viceversa.

Seleccione los valores con el cursor para ajustarlos. Debajo de los valores de ganancia aparecen los valores de TK de cada canal. La curva de ganancia/presión de salida de los sonidos de entrada muy suaves se muestra en la pantalla de curvas.

Nota: Esta pestaña no está disponible para los audífonos Phonak Paradise. Para ajustar los sonidos de entrada suaves, utilice el control deslizante de reductor de ruido suave en **[Program options]** (Opciones de Programa).



Ajuste fino automático

Es una herramienta de ajuste fino basada en la situación. Los ajustes disponibles dependen de la evaluación del entorno sonoro del usuario.

Los pasos para la realización de un ajuste fino se explican claramente antes de implementar la acción. Dependiendo del programa seleccionado, se seleccionará previamente un sonido de muestra recomendado.

Las muestras de sonido pueden reproducirse para simular el entorno sonoro.



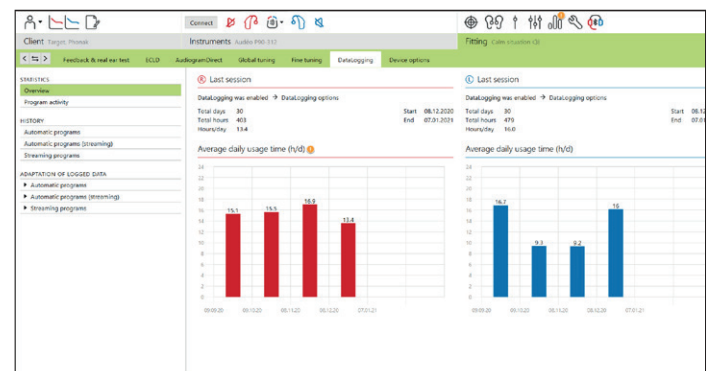
Resultados del Test de Percepción de Fonemas

Los resultados de un Test de Percepción de Fonemas anterior pueden mostrarse y aplicarse para mejorar la adaptación. Solo se puede acceder a la pantalla **[PPT results]** (Resultados TPF) si los resultados del test se encuentran disponibles en la lista de la sesión de NOAH.

Nota: Únicamente se proporcionarán recomendaciones acerca del ajuste fino si se utiliza la fórmula de cálculo Phonak Digital Adaptativo.

DataLogging

DataLogging puede ofrecer información sobre los ambientes sonoros en los que el usuario ha estado y durante cuánto tiempo. Para acceder a la información de DataLogging, vaya a **[Fitting]** (Adaptación) > **[DataLogging]**.



Opciones del dispositivo

Al hacer clic en **[Device options]** (Opciones del dispositivo), puede configurar las opciones del audífono, como los controles manuales, las señales y alertas, el comportamiento del inicio o de DataLogging.

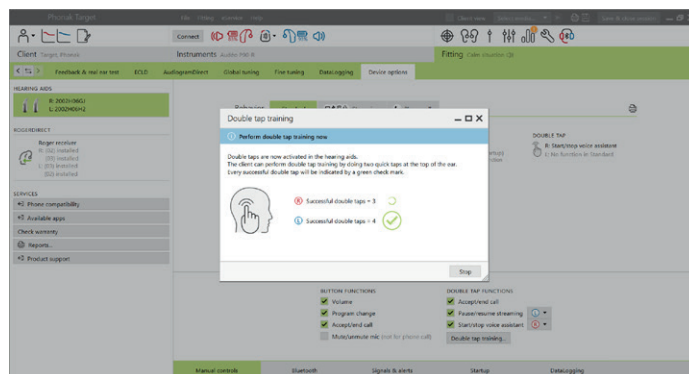
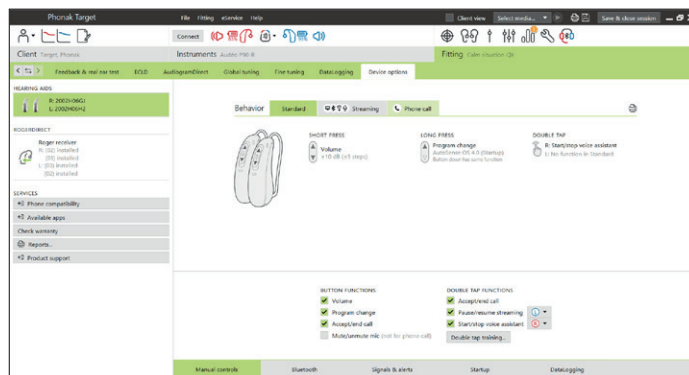
Cuando el audífono está conectado, cada configuración en el audífono se puede demostrar en **[Signals & alerts]** (Señales y alertas).

Solo para dispositivos de conectividad directa:

- Pueden encontrarse ajustes adicionales, como la configuración del nombre del Bluetooth, emparejamientos laterales y gestión de emparejamientos, al hacer clic en **[Bluetooth]**.
- Si RogerDirect™ está instalado, el estado de la instalación se puede visualizar al hacer clic en **[RogerDirect]**, en el lado izquierdo de la pantalla. El estado también se puede visualizar pasando el cursor por el icono del audífono en el panel.

Solo para audífonos Phonak Paradise:

- Se puede configurar Tap control en **[Manual controls]** (Controles manuales). Se puede usar Tap control para aceptar/terminar llamada de teléfono, pausar/reanudar la transmisión e iniciar/detener el asistente de voz del teléfono inteligente.
- Haga clic en **[Tap control training]** (Entrenamiento Tap Control) para demostrar el gesto de doble toque.



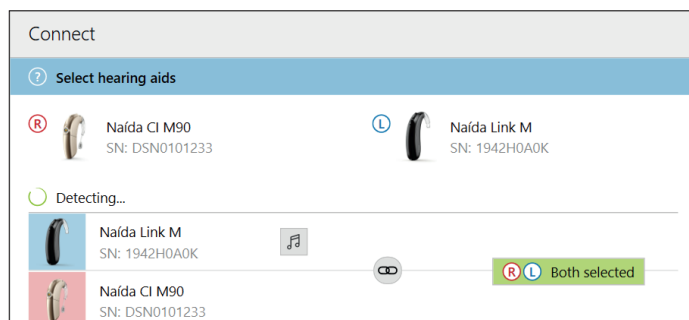
Consideraciones sobre la adaptación bimodal

Los audífonos Naída Link M y Sky Link M pueden adaptarse en una configuración bimodal con un procesador de sonido de implante coclear (IC) de Advanced Bionics (AB). El audífono Link M permite las funciones binaurales con el IC, incluidos el control de volumen, la estructura del programa y la transmisión.

Phonak Link M

El audífono Naída Link M es compatible con el procesador de sonido Marvel de IC de AB Naída. El audífono Sky Link M es compatible con el procesador de sonido Marvel de IC de AB Sky. Consulte la guía de adaptación del modo Junior, donde encontrará consideraciones sobre la adaptación bimodal para usuarios pediátricos.

Abra la sesión de adaptación y confirme que se muestra Noahlink Wireless. Para iniciar la adaptación, conecte tanto el audífono como el IC. Los dispositivos disponibles para el emparejamiento aparecerán automáticamente.



Tras la conexión del audífono y el IC en la sesión de adaptación del usuario, Phonak Target adaptará automáticamente la estructura del programa y las opciones del dispositivo del audífono Link para que se correspondan con el IC.

Con un audífono Naída Link, la fórmula de cálculo Phonak Digital Adaptativo Bimodal se puede seleccionar en **[Global tuning]** (Ajuste Básico), en **[Fitting]** (Adaptación).

El IC está en modo de solo lectura. No es posible realizar ni guardar cambios en el IC. Puede visualizar la configuraciones del IC y utilizar la información para hacer coincidir la configuración correspondiente en el audífono.

Para completar la adaptación del audífono Link, siga utilizando Phonak Target como lo haría en una sesión de adaptación estándar. Las funcionalidades accesibles que se pueden modificar incluyen la ganancia y MPO, la fórmula de cálculo, la intensidad de la función y la direccionalidad del micrófono. Consulte los pasos anteriores para obtener más detalles acerca de cada una de las funcionalidades, si es necesario.

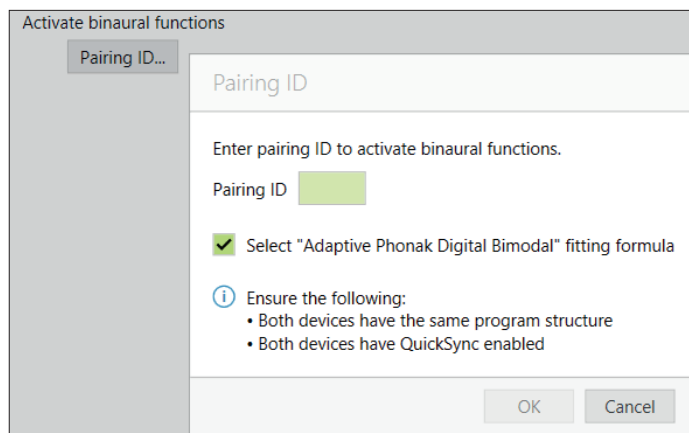
Cierre la sesión en cualquier momento haciendo clic en **[Save & close session]** (Guardar y cerrar sesión) en la esquina superior derecha de la pantalla. La conexión inalámbrica entre el audífono Link y el IC se inicia de forma automática una vez que se hayan desconectado de la sesión de adaptación.

Phonak Naída Link Q

El audífono Naída Link Q es compatible con el procesador de sonido Quest de IC de AB. Tras la conexión del audífono con la sesión de adaptación del usuario, introduzca la identificación de emparejamiento en Phonak Target para desbloquear la función bimodal en Naída Link Q. La identificación de emparejamiento se genera en el software de adaptación de IC de AB, SoundWave™. Se suministra en el informe de adaptación bimodal.

Haga clic en **[Pairing ID]** (ID Emparejamiento) e indique la identificación de emparejamiento específica del usuario. La fórmula de cálculo Phonak Digital Adaptativo Bimodal se aplica a la sesión de adaptación. Para cambiar la fórmula de cálculo, anule la selección de la casilla o cámbiela en **[Global tuning]** (Ajuste Básico), en **[Fitting]** (Adaptación).

Para editar o cambiar la identificación de emparejamiento, haga clic en **[Instruments]** (Audífonos). En **[Hearing aids]** (Audífonos), haga clic en el **[trashcan icon]** (icono [papelera]) y vuelva a introducir la identificación de emparejamiento.



Al introducir la identificación de emparejamiento no se configurará automáticamente la estructura del programa, las opciones de programa ni las opciones del dispositivo. Esto se debe llevar a cabo de forma manual en Phonak Target. Consulte la estructura de programa que aparece en el informe de adaptación bimodal para crear y modificar los programas necesarios para que coincidan con la programación del IC.

Los ajustes y modificaciones en los programas se pueden llevar a cabo en **[Fine tuning]** (Ajuste Fino). En **[Device options]** (Opciones del dispositivo), defina las configuraciones del bip del audífono y las opciones de los accesorios. La programación del audífono no afectará a la programación del procesador de sonido del IC.

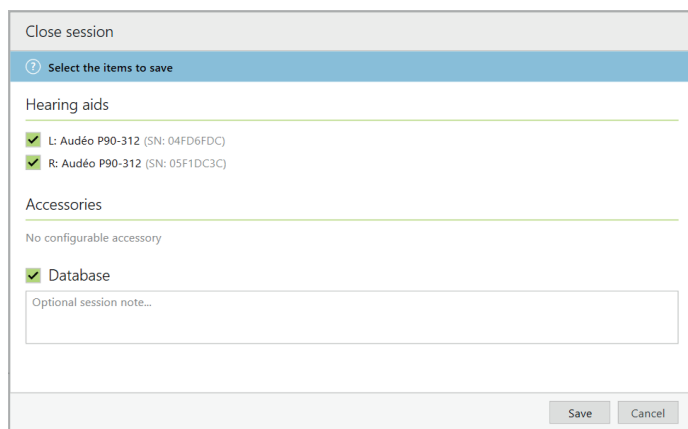
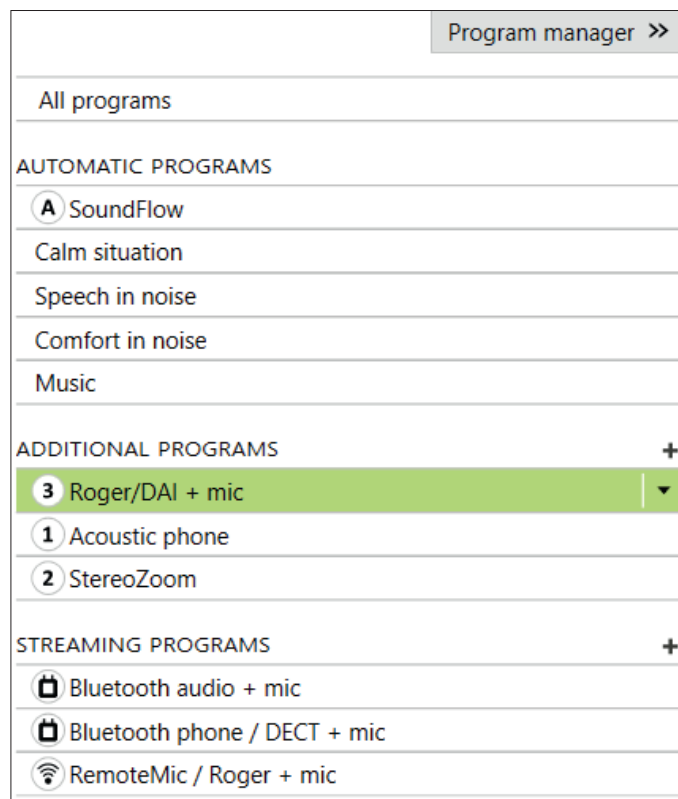
Nota: únicamente el software de adaptación del IC, SoundWave™, configura ComPilot. El emparejamiento descrito con anterioridad emparejará automáticamente el Naída Link Q con ComPilot. No intente conectar ni cambiar la configuración de ComPilot con Phonak Target.

Cierre la sesión en cualquier momento haciendo clic en **[Save & close session]** (Guardar y cerrar sesión) en la esquina superior derecha de la pantalla. La conexión inalámbrica entre el Naída Link Q y el IC se inicia de forma automática una vez que se ha desconectado el audífono de la sesión de adaptación.

Finalización de la sesión de adaptación

Puede cerrar la sesión en cualquier momento si hace clic en **[Save & close session]** (Guardar y cerrar sesión) en la esquina superior derecha de la pantalla. Seleccione los elementos que desea guardar. Los audífonos Trial de prueba de Phonak se establecerán por defecto y de forma automática en el período máximo de prueba de 6 semanas.

El cuadro de diálogo de guardado estándar confirmará que los audífonos y accesorios se han guardado correctamente. Después del guardado, Phonak Target le llevará hasta la pantalla de inicio. Si trabaja en NOAH, podrá volver a NOAH haciendo clic en **[Back to NOAH]** (Volver a Noah) en la esquina superior derecha de la pantalla de inicio.



Información y explicación de los símbolos



Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto cumple con los requisitos de la directiva de productos sanitarios 93/42/CEE. Los números tras el símbolo CE corresponden al código de las instituciones certificadas a las que se consultó según la directiva anteriormente mencionada.



Nombre, dirección,
fecha

Símbolo combinado del "fabricante del producto sanitario" y la "fecha de fabricación" como se define la Directiva Europea UE 93/42/CEE.



Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar un producto sanitario.



Consulte las instrucciones de uso. Las instrucciones se pueden obtener en el sitio web www.phonakpro.com.



Ofrece más aclaraciones acerca de una función o funcionalidad o destaca información relevante sobre la adaptación que se está aplicando.



Indica una restricción en la funcionalidad que puede afectar a la experiencia del usuario final o destaca información importante que requiere su atención



Sello NOAHSEAL con certificación HIMSA

Requisitos del sistema

Sistema operativo	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education • Windows 8 / 8.1, Pro / Enterprise • Windows 7, SP más reciente, Enterprise con actualización de seguridad ampliada
Procesador	Intel Core o de rendimiento superior
RAM	4 GB como mínimo
Espacio libre en disco	3 GB como mínimo
Resolución de pantalla	1.280 x 768 píxeles
Tarjeta gráfica	Pantalla de 16 millones de colores (24 bits) o más
Unidad	DVD
Puerto serie COM	Solo si se utiliza RS-232 HI-PRO
Puertos USB	• Adaptador inalámbrico con tecnología Bluetooth®*
Uno para cada uno de estos usos	• Programación de accesorios • HI-PRO si se utiliza a través del puerto USB • Noahlink Wireless
Interfaces de programación	Noahlink Wireless / iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
Controlador de Noahlink	Última versión disponible
Controlador de Noahlink Wireless	Última versión disponible
Conexión a Internet	recomendada
Tarjeta de sonido	Estéreo o surround 5.1
Sistema de reproducción	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
Versión de NOAH	Última versión (NOAH 4.4 o posterior) Compruebe las limitaciones NOAH para sistemas operativos con Windows de 64 bits en http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH versión 4.4.0.2280 o posterior Otometrics Otosuite 4.81.00 o versiones posteriores Otometrics AURICAL FreeFit para REM y AURICAL HIT para mediciones de caja de pruebas

* La palabra de la marca Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Aviso de seguridad:

Los datos del paciente son privados y es importante protegerlos:

- Asegúrese de que el sistema operativo está actualizado.
- Tenga activado el inicio de sesión de usuario Windows, utilice contraseñas seguras y no revele las credenciales.
- Utilice protección antivirus y contra malware adecuada y actualizada.

En función de las leyes de su país, puede que deba cifrar todos los datos del paciente para que no se le haga responsable en caso de robo o pérdida de datos. Puede utilizar cifrado de la unidad (por ejemplo, Microsoft BitLocker, que es gratuito) para proteger todos los datos de su PC. Si trabaja en Noah, plantéese utilizar el cifrado de base de datos de Noah.

Asegúrese de que los datos están seguros en todo momento:

Cuando transfiera datos a través de canales que no son seguros, envíe datos anónimos o cifrelos. Proteja las copias de seguridad de datos ante la pérdida de datos y ante su robo. Elimine todos los datos de los soportes de datos que ya no se utilizan o se desecharán.

Tenga en cuenta que esta lista no es exhaustiva.

Marca de CE aplicada en 2021



Fabricante
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiza



Phonak Target 7.1 DVD